



愛護鋁窗

安全至上

**Check your  
windows,**  
keep them safe

**若** 鋁窗缺乏妥善維修或使用不當，會容易鬆脫，並從樓宇墮下，後果十分嚴重。業主必須認識正確使用和妥善保養鋁窗的方法，以確保公眾的安全。

Aluminium windows in multi-storeys buildings, if not properly used or maintained, may dislodge and cause serious consequences. To ensure public safety, building owners are advised to acquaint themselves with the proper ways of using and maintaining their aluminium windows.

### 正確使用鋁窗 Proper ways to use aluminium windows



不要將物件掛在窗上  
Do not hang any object on window sashes



抹窗須小心  
Exercise caution when cleaning



不要強行打開窗門  
Do not force open a window



不要用窗扇「借力」  
Do not impose additional load on window sashes

## 勤驗鋁窗常保養

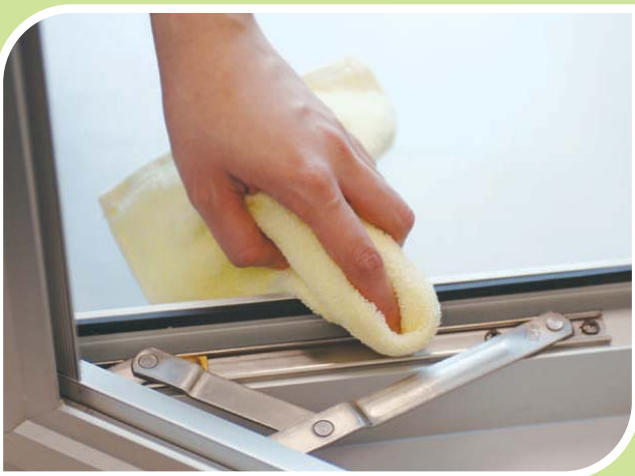
### Regular inspection and maintenance of windows



- 清理窗鉸及鉸槽上的污垢和沙塵

Clear the bar hinges and tracks of dust and dirt

- 定期在鉸位加添適量潤滑劑  
Lubricate the hinges regularly



- 洗抹鋁窗時宜用清水  
Use fresh water to clean the windows
- 避免鉸槽及窗扇頂部積水  
Keep the track and the upper part of the sash dry

## 小癥狀反映大問題，業主住戶齊注意

**Look out for small signs, rectify the problem in its bud**

- 窗鉸、鉸槽、螺絲和拉釘若呈現灰白色粉狀物質，表示鋁質已受侵蝕

Greyish white powder appearing at the hinges, tracks, screws and/or rivets, indicating corrosion of the aluminium



- 螺絲或拉釘鬆脫

Loose or missing screws/rivets



- 窗扇開關過緊

Windows sashes too stiff to open or close

- 窗邊出現漏水

Water leakage between window frame and sash



若發現上述跡象，表示鋁窗已有損毀，業主應立即安排有經驗承建商檢查和維修。  
**The window is defective if any of the above signs is found. You should arrange for immediate inspection and necessary repair by experienced contractors.**

## 鋁窗安全小百科

### Frequently Asked Questions

Q

業主是否需要負責？

**Would building owners be held liable?**

A

- 業主有責任檢查及維修其單位的窗戶以確保安全。若窗戶鬆脫而引致他人傷亡或財物損失，業主可能負上責任。
- It is the owners' responsibility to check and maintain their windows regularly to ensure safety. The owners may be held liable for personal injuries or property losses resulting from falling windows.

Q

如何揀選適合的鋁窗承建商？

**How to choose a competent contractor?**

A

- 屋宇署的網頁上載了提供保養和維修鋁窗的註冊承建商名單供市民參考。
- A list of registered contractors providing services in maintaining and repairing aluminium windows has been uploaded on the Buildings Department's website for reference.

Q

業主應相隔多久檢查鋁窗？

**How often should an aluminium window be inspected?**

A

- 應由有經驗承建商每年進行最少一次檢查。
- Aluminium windows should be inspected by experienced contractors at least once a year.

Q

如何可以獲得更多有關鋁窗維修及保養的資料？  
**How can I obtain further information about repair and maintenance of aluminium windows?**

A

- 屋宇署的網頁上載了一份「鋁窗安全須知」的指引，提供有關鋁窗維修及保養的詳細資料供市民參考。
- "A Guide to Window Safety" has been uploaded on the BD's website to provide more guidelines on the maintenance and repair of aluminium windows for reference.

Q

鋁窗一般的「壽命」是多久？

**What is the life span of an aluminium window?**

A

- 鋁窗並沒有特定的「壽命」。然而，業主必須留意個別組件（例如窗鉸、螺絲或拉釘等）的狀況，如有需要便應安排更換。透過正確使用，定期檢查及適時維修，可以確保鋁窗的安全。
- Aluminium windows do not have a specific life span. However, owners are urged to pay special attention to the conditions of individual parts of the window (e.g. hinges, screws and rivets, etc) and arrange for replacement if needed. Through proper use, regular inspection and timely maintenance, the safety of aluminium windows can be assured.